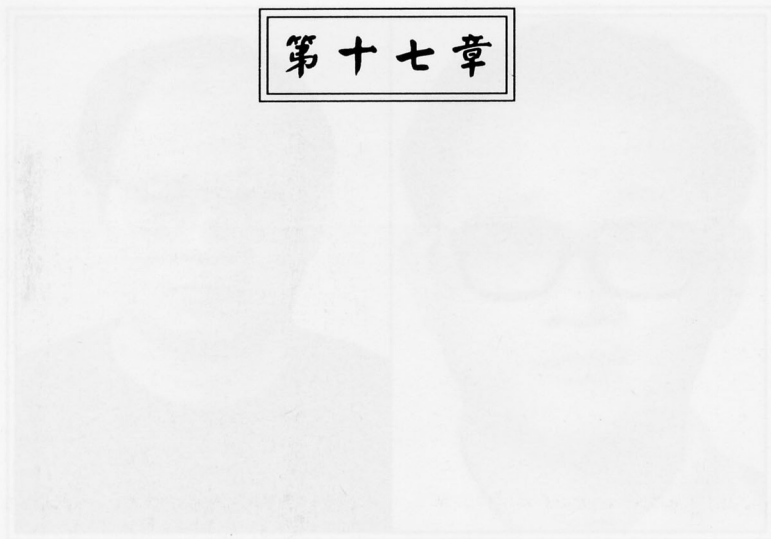


第十七章



「王澤民先生訪談錄」

王澤民先生，字澤民，號澤民，生於民國二十三年十二月二十一日，於民國八十二年十二月二十一日，於臺南市新美街151號，與張國釗先生（張）及尹章義教授（尹）等，共同發起成立「王澤民先生紀念會」，並擔任該會之第一屆理事長。王澤民先生生前，曾擔任多項社會職務，並積極參與各項公益事業，為社會做出卓越貢獻。其逝世後，各界人士均表哀悼，並舉行多場追思會，以表哀思。

《王澤民先生訪談錄》

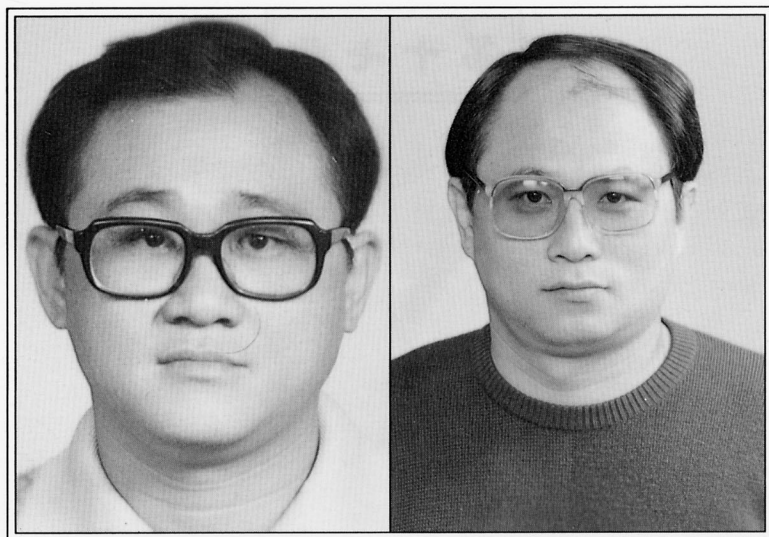
時間：八十二年十二月二十一日

地點：台南市新美街151號

訪談人員：王澤民先生（王）、張國釗先生（張）

尹章義教授（尹）、理事長李翼文（理）

幹事呂崇誼先生



王澤民先生

王澤安先生

「王澤民・王澤安」

王澤民先生，生於民國三十七年四月三日；王澤安先生，生於民國三十九年十二月十日。兄弟倆目前經營的王源順有限公司，原是民國三十九年其父王清溪所創辦的源順行，七十五年才改制為王源順有限公司。

在台南提起王源順可算是一家老字號的店，早期以經營帳簿、春聯為主，現在所生產年節使用的版畫，已是台灣少見的民俗工藝。

王澤民先生訪談錄

理：我擔任理事長以來一直想把台灣文具發展的歷史做一個整理，之前也拜訪過很多文具業界的前輩，從他們那裡得知『王源順』在台南是個老字號，今天能有機會前來拜訪，也希望您能提供一些文具發展的資料作為參考。

王：台南米街大部份做的是銀紙，與台灣傳統紙店做的東西不同。銀紙用來祭祀，當時生意也都定點在跑。

理：台灣傳統紙店做些什麼物品？

王：紙類用品，如掛軸、紙捲類、神像等，這些東西也流行過一段時間。當時我們在民權路，後來到米街發展。

理：什麼時候到米街來？

王：大概民國四十幾年左右。當時我最早使用手工，就是版畫。

理：當時版畫就像現在的大陸年畫。

王：是。

理：家裡可找到早期的一些相片？

王：要問我母親才清楚。

尹：早期的版現在還有留下來嗎？

王：沒有，東西放久了就丟掉，有一份送到中國時報駐台南記者吳啓明先生處保存。

尹：當時的畫稿現在還在用？

王：很多還一直沿用下來。前幾年有一位王仁和先生在幫我做畫版。

尹：除了王先生外還有其他人在做嗎？

王：現在大多到福州、廈門一帶看樣稿，找些樣品回台灣後再做。剛開始在台灣請人幫忙畫，但大多

不適用，後來都是在大陸找樣本。在台灣現在畫版畫的人也少了。

尹：為什麼不找台灣人畫的樣本？

王：費用太高而且人也難找。

理：台灣現在有很多手藝快失傳了。

王：人才方面有了斷層，一直在找資料、找人畫，也在找風格，但成效不好。曾經因侵犯版權賠了十二萬。大陸畫的版幾乎都沒有註冊，買回來後就用。有時候一個版找二個月也找不到。

理：做這一行是從您父親時候開始的嗎？

王：更早，我祖父時代就在做了。

理：您祖父的名字？

王：王頭。我們在大陸的店還一直留下來，我回去看過。

理：大陸的店名？

王：也叫王源順，在泉州的石獅，我祖父的兄弟在負責。

理：在台灣的王源順這支也是從大陸分出來的嗎？

王：對。我祖父有八個兄弟，他排行第八。祖父十六歲來台，他有兩個兄弟，另一個後來沒做。我前一陣子才丟掉三十幾年前的帳本。

理：希望你有機會回泉州時能照一些相片回來。

理：您父親的名字？

王：王清溪。

王澤安先生訪談錄

理：我們剛剛到您哥哥王澤民那去拜訪，我們正在整理文具史，希望您能夠提供一些資料，讓文具史更豐富些。王源順的名字有什麼意義？

王：王源順是我祖先的名字，從大陸時就用到台灣。

理：您這裡有沒有資料或照片？

王：我要找一找。

尹：黃曆以前是誰在做的？

王：我父親做過，日據時代通書是不准印製的，什麼原因我不清楚。

尹：以前有其它店在做嗎？

王：我父親做的規模最大。

理：民權路的時代是什麼時候？

王：我出生時就在民權路了，大概在卅九年左右搬到米街。

理：您大哥說台灣傳統的紙店與銀紙店不同。

王：銀紙店賣的都是祭祀用的紙，像冥紙、香、爆竹、蠟燭、庫錢及紙糊祭拜的用品（民間燒給亡者的日用品等）

理：台灣傳統的紙店賣些什麼？

王：文具類，宣紙、帳簿（小四方簿、大四方簿及流水簿等）。

理：大四方與小四方有何不同？

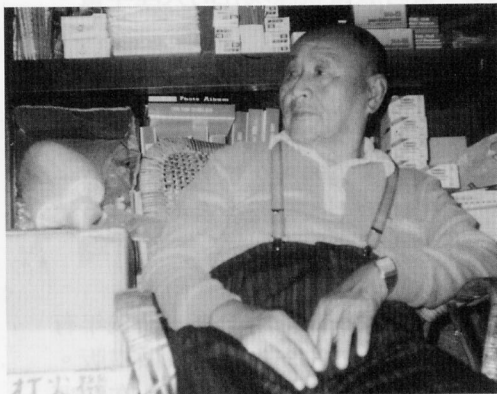
王：小四方較小，大四方大概有一尺多，裡面印紅格子，寫碼記字。

張：王源順當初的招牌有否留下來？

王：沒有。日據時代末空襲，很多資

料都被燒掉了。

在早的時候也印一些四書，後來空襲都燒光了，連帳本也燒了。通書也稱通勝，以黃曆為底的生活百科全書。這書在日據時代是禁書，我父親把通書夾帶在一般貨物中由大陸運到台灣來銷售，也曾自行印製通書。



王清溪先生。

（王源順有限公司提供）